

editores no se interesan en lanzar un solo nombre, si no "la joven poesía cubana" o la "novela actual en España", etcétera.

ALFONSO GROSSO, narrador. Nació en 1928. Tiene publicados en España: *Germinal y otros relatos*, *Un cielo difícilmente azul* y *Testa de copo* (nove-  
las). Viene como jurado de cuento.

Noguera: *Testa de Copo* es la ter-  
cera parte de una tri-  
logía, pero las dos prime-  
ras partes (*El Capirote* y  
*En Romería*) no se publi-  
caron en España. ¿Qué  
sucedió?

Grosso: En realidad yo intenté ha-  
cer en ese trabajo algo de  
cierta importancia: una  
novela lineal, una en con-  
trapunto y una experimen-  
tal. Pero las dos primeras  
no pasaron la censura y  
sólo se publicó la que con-  
sidero tiene menos peso es-  
pecífico en sí, como novela  
aparte. La trilogía se llamo-  
ba *A la izquierda del sol*.

*El capirote* se publicó en  
París en 1964, en la URSS  
en 1965 (con el título de  
*La procesión*) y en Méxi-  
co este año (con el título  
de *El camino de la pasión*).  
En total, tengo cinco li-  
bros que no han pasado la  
censura española.

Alomá: ¿Cuáles son los novelistas  
españoles más importantes  
de su generación?

Grosso: Considero que el fallecido  
Luis Martín Santos, Ar-  
mando López Salinas y  
Juan García Hortelano. Ca-  
da uno dentro de una línea  
distinta que en Martín  
Santos es barroca, en Ló-  
pez Salinas es naturalista  
y en García Hortelano lo  
que llaman "novela objeti-  
va u objetivista".

Noguera: ¿Y la narrativa de Lat-  
inoamérica?

Grosso: De Cuba, sólo Carpentier,  
que me parece formidable,  
y del resto de América La-  
tina creo que los mejores  
que conozco son Cortázar  
y Vargas Llosa.

Alomá: ¿Existe algún intento de  
penetración cultural de  
parte del imperialismo  
norteamericano hacia los  
escritores españoles?

Grosso: Se ha intentado también  
en España, pero no creo  
que haya provocado nin-  
guna escisión apreciable.  
Claro, los escritores de de-  
recha no se cuentan, pues  
a ellos no hay que com-  
prárselos. Hace poco le pre-  
sentamos a la Embajada  
de Estados Unidos un do-  
cumento firmado por mu-  
chos intelectuales, en pro-  
testa por las agresiones a  
Viet Nam y Cuba.

A propósito, añade que me  
siento muy contento de es-  
tar en Cuba, territorio li-  
bre de América.

Cualquier teatro que se haga debe abordar la problemática de su país. El teatro debe extraerse de la efervescencia social. Por ejemplo: los clásicos. En mi opinión son interesantes en cuanto pueden referirse a la realidad en que nos movemos; y poco interesantes en cuanto están referidos a un concepto de la cultura más ligado a archivos, museos, etc., que a la vida inmediata. El teatro, para mí, es una escuela de comportamiento.

José Agustín Goytisolo nació en 1928. Ha publicado en España un volumen con tres libros suyos (*El retorno*, *Salmos al viento*, *Claridad*) bajo el título de *Años decisivos* (1954-1960). Forma parte del jurado de poesía.

Noguera: ¿En *Años Decisivos* está toda su obra publicada hasta el presente?

Goytisolo: No. Los libros que figura-  
ran en ese volumen no es-  
tán completos. *Salmos al  
viento* salió en Italia com-  
pleto. Allí también he pu-  
blicado un libro bilingüe  
que se titula *Algo sucede*. Y en noviembre entregaré  
en España otro libro para  
publicar, que todavía no  
tiene título.

Alomá: ¿Incluiría usted su poesía  
dentro de lo que Castellet  
ha llamado la línea "realista"  
de la poesía española?

Sí. Mi poesía es una critica  
de la realidad. Por  
otra parte, no creo que haya  
diferencia entre lenguaje poético y no poético.  
Cualquier cosa puede ser  
tema para la poesía. Una  
de las cosas que más me  
preocupa es la búsqueda  
de un lenguaje que co-  
rresponda a la sociedad  
industrial en que vivimos.  
Esta sociedad industrial  
ha cambiado forzosamente  
el léxico y la mentalidad,  
y esto hay que reflejarlo de algún modo. Sin  
embargo, la poesía caste-  
llana (de Castilla) sigue  
perdida en el paisaje: el  
sol, los álamos, etcétera.  
Jaime Gil de Biedma, Car-  
los Barral y yo hemos sido  
llamados "los poetas in-  
dustriales" por Dámaso  
Alonso.

Alomá: ¿Quiénes son, en su opini-  
ón, los poetas españoles  
más importantes de su ge-  
neración?

Goytisolo: Jaime Gil de Biedma y  
José Angel Valente.

Noguera: ¿Qué importancia puede  
tener, para los poetas de  
de su generación, la obra  
de poetas anteriores como  
Angela Figuera y Blas de  
Otero?

Goytisolo: Angela Figuera se man-  
tiene dentro de un neo-ro-  
mantismo. Es una suerte  
de auxiliar en cuanto con-  
tribuyó a cambiar la temá-  
tica cultivada por los  
"poetas celestiales", pero  
no rompió con la forma.  
Su poesía conserva un cierto  
tono declamatorio que es ajeno a la nuestra.  
Blas de Otero nos ha en-  
señado, sobre todo, el rigor  
de la palabra; ha demo-  
strado su genio en el ma-  
nejo de los recursos idio-  
máticos: la aliteración, etc.  
En él, además, puede se-  
guirse mejor la evolución  
poética que en Angela Fi-  
guera.

Noguera: ¿Qué puede decir de la  
poesía cubana?

Goytisolo: Bueno, conozco la obra de  
Guillén y la de Retamar,  
así como lo que publica la  
revista Casa de las Amé-  
ricas. He leído también un  
espléndido poema de He-  
berto Padilla "Infancia de  
William Blake" y un poe-  
ma de Armando Alvarez  
Bravo, "Los caballeros noc-  
turnos" que creo intere-  
sante por su expresión de  
nostalgia hacia un mundo  
infantil, lo cual me pare-  
ce una gran decisión mor-  
al. No es nada fácil plante-  
arse un tema así en un  
momento revolucionario.  
En España, hasta cierto punto,  
nuestra situación es más fácil. Todos esta-  
mos unidos por nuestro in-  
conformismo y por nues-  
tras metas más generales  
en el orden social.  
Ustedes, con una revolu-  
ción en sus manos, tienen  
que tomar decisiones con-  
cretas sobre lo que hay  
que hacer y entonces surgen,  
dentro de las mismas filas, opiniones  
contrarias. Algunos dicen  
que el arte debe ser edu-  
cativo (yo creo que la ca-  
lidad es educativa), que el  
arte debe estar al servicio  
de la revolución (creo que  
si, cuando la revolución no  
lo obliga a tomar actitu-  
des previas ni determina-  
das), en fin, ustedes saben  
esto mejor que yo.  
Creo que Cuba es muy  
afortunada, pues no exis-  
ten aquí (como en otras  
partes) directrices férreas  
en cuanto a la creación  
artística o literaria. Eso  
es una suerte para ustedes,  
porque las futuras genera-  
ciones no perdonan.

Noguera: ¿Cuáles son los nombres  
que se destacan ya en su  
país como poetas de la  
generación posterior a us-  
tados, es decir, los que aho-  
ra están entre 20 y 30  
años?

Goytisolo: Existen nombres aislados,  
pero que todavía no exis-  
ten como grupo: Manuel  
Vázquez Montalbán, José  
Batlló, Francisco Brines,  
etc. Es importante formar  
un grupo, porque sólo se  
hunde uno. Incluso, los



Arana: "Yo enfoco el teatro como un servicio público".



Grosso: "Las futuras generaciones no perdonan".



Grosso: "Cinco libros que no han pasado la censura".